



Terry Tamminen
Secretario de la
Agencia
Cal/EPA



Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Edwin F. Lowry, Director
5796 Corporate Avenue
Cypress, California 90630



Arnold Schwarzenegger
Gobernador

24 de marzo de 2004

EVALUACIÓN DE LA COMUNIDAD PARA UNA INVESTIGACIÓN MEDIOAMBIENTAL, TERRENOS DE AMTRAK (AMTRAK), INSTALACIONES FERROVIARIAS DE LOS ANGELES, INCLUYENDO FACILIDAD DE LA ENSAMBLADURA DE REDONDO, 2435 EAST WASHINGTON BOULEVARD, LOS ANGELES, 90021

Estimado miembro de la comunidad:

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, según sus siglas en inglés) le invita a que rellene y envíe una encuesta de la comunidad para evaluar el interés público en una investigación medioambiental en los terrenos de Amtrak ubicados en 2345 East Washington Boulevard, Los Angeles, California. El objetivo de nuestro departamento es restablecer y proteger el medio ambiente, en parte llevando a cabo y supervisando operaciones de limpieza. Sus respuestas ayudarán a conformar las futuras oportunidades de participación pública relacionadas con esta investigación. Por favor rellene el cuestionario adjunto de la encuesta de la comunidad para el 9 de abril de 2004.

Amtrak es propiedad de la National Railroad Passenger Corporation, conocida como Amtrak y tiene una extensión aproximada de 50 acres de forma irregular. Amtrak está rodeada por propiedades industriales y comerciales con algunas áreas residenciales dispersas al noroeste de la autopista de Santa Monica, al oeste de la calle Alameda y al sur de la calle 22nd. Existen algunos edificios comerciales e industriales en el área que son utilizados por el programa de "artistas en residencia" de la ciudad como vivienda y centro de trabajo para actividades artísticas.

Amtrak consiste en unas instalaciones ferroviarias activas incluidas las instalaciones de mantenimiento de locomotoras, mantenimiento de carril coche, limpieza de coches de tren, reparación de trenes y algunas oficinas administrativas. Durante las actividades pasadas se pueden haber desprendido metales, productos derivados del petróleo, compuestos orgánicos volátiles (VOC, según sus siglas en inglés) y compuestos orgánicos semivolátiles (SVOC, según sus siglas en inglés) en el suelo de estos terrenos. Investigaciones medioambientales anteriores identificamos concentraciones elevadas de metales, productos derivados del petróleo degradadas y compuestos orgánicos volátiles en el suelo de los terrenos. Amtrak, bajo nuestra supervisión conducirá una investigación en los terrenos para incluir el muestreo del suelo y del agua subterránea para evaluar la presencia y el grado de estos productos químicos encontrados en el sitio.

Una vez que se terminen las actividades de la investigación de estos terrenos y los resultados son repasados por nosotros, determinaremos si la acción adicional de la limpieza es necesaria. Notificarán al público de cualquier medida potencial de la limpieza que es considerada en los correos futuros.

Gracias por su ayuda al rellenar el cuestionario incluido de la encuesta sobre la comunidad. Si tiene dudas sobre el sitio de Amtrak, póngase en contacto con el Sr. Pradip Desai, Gerente de Proyecto llamando al (714) 484-5471 (correo electrónico pdesai@dtsc.ca.gov). Si tiene dudas referentes a actividades de participación pública, llámeme al (714) 484-5354 (correo electrónico slear@dtsc.ca.gov).

Sinceramente,

Stacey Lear
Especialista de Participación Pública
Anexo – Cuestionario de la Encuesta de la Comunidad